

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Band: - (1981)
Heft: 1

Artikel: Reiche Farbpalette für zwei neue Teppichqualitäten
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794390>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



REICHE FARBPALETTE FÜR ZWEI NEUE TEPPICHQUALITÄTEN



Stamflor-«stratotwiss», mit dem interessanten Dreiton-Effekt, ist in 12 Farbtönen erhältlich.

Le Stamflor-«stratotwiss» offre un intéressant effet à trois tons; il est livrable en 12 combinaisons de coloris.

Stamflor-«stratotwiss», with its attractive three-toned effect, is available in 12 colours.

Stamflor-«stratotwiss» con l'interessante effetto a tre toni, disponibile in 12 tonalità di colori.

Stamflor-«woolstar», die Schurwoll-Qualität für den gehobenen Wohnbereich, weist ebenfalls eine Farbpalette von 15 Koloriten auf.

Le Stamflor-«woolstar», la qualité en laine vierge pour les habitations raffinées, se fait également en 15 coloris.

Stamflor-«woolstar», the pure new wool quality for the more elegant home, also comes in a range of 15 colours.

Stamflor-«woolstar», la qualità di lana vergine per la casa elegante, presenta pure una gamma di 15 coloriti.

Auf die «Heimtextil» 81 in Frankfurt bringt die Teppichfabrik Stamm AG, Eglisau, zwei neue Qualitäten in reicher Farbpalette auf den Markt.

Stamflor-«woolstar» ist ein Wollvelours mit einem Florgewicht von 1250 g reiner Schurwolle, Wollsiegel-Qualität, der, satt getuftet, eine elegante Wohnlichkeit verbreitet. Er eignet sich auch zum Belegen von Treppen oder auf Böden mit Fussbodenheizung. Die repräsentative Optik, die der gehobenen Klasse entspricht, wird durch die angebotenen Kolorite noch vergrössert, denn die 15 Farben entsprechen ganz den aktuellen Wohntrends.

Stamflor-«stratotwiss», die andere Neuheit des Sortiments, ist aus der permanent antistatischen Sauberfaser Antron® III HF hergestellt. Der strapazierfähige Teppichboden ist eine Allround-Qualität für den Objektbereich mit meliertem Dreiton-Farbeffekt in 12 modernen Koloritausmusterungen. Die kompakte Oberfläche mit dem gleichmässig schönen Warenbild schliesst nicht aus, diese Qualität auch im Wohnbereich einzusetzen. Sie verspricht Rollstuhl- und Treppen-Eignung, und durch das eingesezte Polmaterial fällt auch die Beschmutzungsgefahr nicht in Betracht.

E At the "Home Textiles Fair" 81, in Frankfurt, the Stamm Ltd. carpet factory, at Eglisau, displays two new qualities in a rich variety of colours.

Stamflor-«woolstar» is a tightly tufted wool velvet with a pile weight of 1250 g of pure new wool, Woolmark quality, which gives off an air of elegant well-being. It is also suitable for laying on stairs or on floors with under-floor heating. Its luxurious look typical of the better quality carpets, is further enhanced by the 15 colours in which it is made and which are in perfect keeping with today's trends in home textiles.

Stamflor-«stratotwiss», the other novelty in the collection is made of the permanently antistatic dirt-resistant fibre Antron® III HF. This hardwearing carpeting is an allround quality for use in big public premises, with a mottled three-tone effect in 12 modern colour combinations. The compact surface with its beautiful design is also suitable for use in the home. It stands up to wear from chairs on castors and from use on stairs, and does not risk ever getting dirty thanks to the material used for the pile.

F A la foire «Heimtextil» 81 (textiles d'intérieur) à Francfort, la fabrique de tapis Stamm SA à Eglisau met sur le marché deux nouveaux articles dans un riche choix de coloris.

Le Stamflor-«woolstar» est un tapis velours en pure laine de tonte (qualité Woolmark), tufté serré avec un poids de poil de 1250 g au m², dont émane une atmosphère d'élégant confort. Il peut aussi être posé sur les escaliers et dans les locaux avec chauffage par le sol. Son aspect distingué, correspondant à une classe élevée, est encore souligné par les coloris, car il est offert en 15 couleurs correspondant parfaitement aux tendances actuelles.

Stamflor-«stratotwiss», l'autre nouveauté en question, est fabriqué avec la fibre «propre» Antron® III HF, dont les propriétés antistatiques sont permanentes. Cette moquette supportant la fatigue est un article tous usages pour grands immeubles, qui présente un aspect mêlé en trois tons et offre 12 combinaisons différentes de coloris. Grâce à une surface compacte, d'une belle régularité, cet article peut aussi être utilisé dans les habitations privées. Il peut être posé sur les escaliers et supporte les chaises à roulettes; en outre, son poil défie la saleté.

I In previsione della «Heimtextil» 81 di Francoforte, la Fabbrica tappeti Stamm SA, di Eglisau, metterà sul mercato due nuove qualità di tappeti con una ricca gamma di colori.

Stamflor-«woolstar» è un velluto di lana, con un peso di pelo di 1250 g, di pura lana vergine, qualità sigillo lana, il quale, prodotto mediante tufting denso, diffonde un'elegante atmosfera di casa. È adatto anche per le scalinate oppure per pavimenti con riscaldamento al suolo. L'ottica - rappresentativa e conforme alle esigenze della classe superiore - è moltiplicata dai coloriti offerti, poichè le 15 tinte corrispondono in tutto alle tendenze attuali della casa.

Stamflor-«stratotwiss», l'altra novità dell'assortimento, è prodotto con fibra Antron® III HF, permanentemente antistatica e antisporco. Questo resistente pavimento tessile è una qualità allround destinata alla sfera utilitaria, con effetto misto a tre tonalità, in 12 moderni coloriti. La superficie compatta con un'ottica regolare e piacevole non esclude l'impiego del tappeto anche nell'ambito della casa. Questo tappeto è adatto per scalinate e sopporta le sedie a rotelle, e il materiale di cui è costituito esclude il pericolo dell'insudiciamento.